

¡VOTE SI A PROPOSICION U!

¡Demandamos El Hotel Internacional de Regreso!

LA LUCHA POR EL I-HOTEL CONTINUA

Los inquilinos del Hotel Internacional demandan su hogar de regreso. Ellos estan peleando aun duramente por tenerlo de vuelta y nosotros podemos ayudarles. Una forma es votando SI A PROPOSICION U en Noviembre 8.

Proposicion U, que demanda al gobierno municipal la compra y rehabilitacion del Hotel Internacional; fue puesta en la eleccion a causa del determinado apoyo que la lucha por el I-Hotel, ha tenido en San Francisco y en el Area de la Bahia.

Ahora mismo los inquilinos estan viviendo en un hotel residencial del distrito financiero, lejos del barrio Chinatown-Manilatown. Ellos deben tomar el autobus cada dia para comprar su comida y encontrarse con sus amigos. El vivir lejos de su comunidad les causa grandes dificultades.

Chinatown-Manilatown todavia siente los efectos des desalojo. El desalojo afecto a las organizaciones de la comunidad y pequenos negocios del I-Hotel, tales como la Asociacion Progresista China, el Taller de la Calle Kearney y el unico negocio de articulos usados en todo Chinatown.

La Asociacion de Inquilinos del I-Hotel, las organizaciones de la comunidad, y los pequenos negocios del I-Hotel se unen con miles de simpatizantes demandando el Hotel de regreso. Ellos estan determinados a continuar la lucha. Hasta ganar!

Una victoria con Prop. U reforzaria las demandas de los inquilinos. Indicaria claramente que los votantes quieren que la Ciudad de S.F. pare la destruccion de Chinatown-Manilatown, y de todas las otras comunidades del Tercer Mundo en S.F. - Western Addition, Distrito de la Mision, Japantown, Hunter's Point. Puede ser usada para forzar a la Ciudad a proveer mas viviendas de bajo costo para todas las comunidades de las clase trabajadora de San Francisco.

LA LUCHA DEL I-HOTEL CONTINUARÁ DESPUES DE NOVIEMBRE 8.

El gobierno municipal ha probado que no está del lado de los inquilinos. Por 9 años ha intentado maniobra tras maniobra para debilitar a los inquilinos. Han tratado de forzar a los inquilinos a pagar \$1.3 millones por el edificio bajo su mal afado "Plan compre de regreso." Fue el gobierno municipal el que llevó el desalojo adelante ante la presion de la corporacion Four Seas (la dueña del edificio).

Ahora la ciudad va ha tratar de manipular el voto sobre la Prop. U, reclamando que ellos no tienen el dinero para comprar el edificio, aun cuando el dinero de la agencia Desarrollo de la Comunidad ha sido alocado ya para viviendas en Chinatown-Manilatown. Ellos exageran groseramente el costo del Hotel en el Manual de Votantes y reclaman que forzará aumento de los impuestos. Por otra parte los impuestos de los negocios del centro financiero son reducidos por millones, mientras ellos gastan decenas de millones en centros de convenciones, clubes de yacht y expansiones del aeropuerto. Tambien reclaman que el edificio no es habitable, cuando en realidad el edificio es estructuralmente sólido y estaba de acuerdo a las regulaciones vigentes antes del desalojo.

Aun si Proposicion U pasa, los oficiales municipales van a hacer todo lo posible para evitar su implementacion. Ellos van a tratar de ignorarlo, como ignoraron la iniciativa de cuidado de niños en 1973. Ellos van a hacer grandes promesas, como cuando destruyeron miles de viviendas en Western Addition y Sur de Market y nosotros recibimos lotes vacios y comunidad destruidas. Nosotros no tenemos ilusiones acerca de las intenciones del Gobierno Municipal. Sabemos que debemos continuar nuestra presión de masas tanto como sea necesario para forzar la implementacion de Proposicion U.

LA LUCHA POR EL I-HOTEL ES UNA LUCHA POR TODAS LAS COMUNIDADES DES TERCERMUNDISTAS Y POR VIVIENDAS DE BAJO COSTO.

El gobierno municipal y los intereses de los grandes negociantes que son servidos por él, pensaron que el desalojo terminaria con la lucha. Pero ellos estan equivocados ... ella continua! Desalojos, "desarrollo" y destruccion abierta estan forzando la dispersion de comunidades del Tercer Mundo. En todas partes de San Francisco donde la gente trabajadora vive, viviendas de bajo costo son demolidas y los alquileres suben. Pero la gente rehusa a dejar que sus comunidades sean destruidas y estan resistiendo esos ataques. La lucha por el Hotel Internacional esta unida por el lazo comun de resistencia en las luchas de Hunter's Point, Japantown, Western Addition y Distrito de la Mision. La victoria del I-Hotel será una victoria para todas las gentes trabajadora y del Tercer Mundo.

Para mas informacion llame el I-Hotel Support Committee a la Stanford Hotel, Cuarto 110, 250 Kearny St., San Francisco.

¡VOTE SI A PROPOSICION U!

INTERNATIONAL HOTEL SUPPORT COMMITTEE

Trabaja donada

Venga a un manifestacion - Domingo, 13. Noviembre a 12 PM, a la Hotel Internacional, 848 Kearny St.

VOTE YES ON PROPOSITION U!

WE DEMAND THE INTERNATIONAL HOTEL BACK!

The Fight for the International Hotel Continues

The International Hotel tenants demand their home back! They are still fighting hard to get it back and we can help them. One step is to vote yes on Proposition U on November 8.

Proposition U, which calls on the city government to buy and rehabilitate the I-Hotel, was placed on the ballot because of the strong and determined support the International Hotel struggle has in San Francisco and around the Bay Area.

Right now the tenants are living in a residential hotel in the financial district, far from Chinatown-Manilatown. They must take the bus every day to shop for the food they eat and to meet their friends. Living away from their community causes them great hardship.

Chinatown-Manilatown is still feeling the effects of the eviction. The eviction uprooted the community organizations and small shops of the I-Hotel, such as the Chinese Progressive Association, the Kearny Street Workshop and the only second-hand store in Chinatown.

The International Hotel Tenants Association, the community organizations, and the small shops of the International Hotel join with their thousands of supporters to demand the Hotel back. They are determined to continue the fight. Until they win!

A victory on Prop U would reinforce the strength of the tenants' demands. It would clearly indicate that the voters want the City to stop destroying Chinatown-Manilatown, and all other Third World communities in San Francisco — the Western Addition, the Mission, Japantown, Hunters Point. It could be used to help force the City to provide more low-income housing for all working class communities in San Francisco.

The I-Hotel Struggle Will Continue After November 8

The City government has proven it is not on the side of the tenants. For nine years, they tried many maneuvers to undermine the tenants. They tried to force the tenants to pay \$1.3 million for the building under their notorious "buy-back plan." It was the City government who carried out the eviction at the bidding of the Four Seas Investment Corporation, the building's owners.

Now the City will try to manipulate the vote on Proposition U, by claiming they have no money to buy the Hotel, yet Community Development money has already been specifically allocated for housing in Chinatown-Manilatown. They grossly overstate the cost of the Hotel in the Voters Handbook and claim it will force tax increases. Yet downtown business property taxes are cut by millions of dollars while they spend tens of millions on convention centers, yacht clubs and airport expansion. They claim that the building is uninhabitable, but it is structurally sound and was up to code before eviction.

The Fight for the I-Hotel is a Fight for all Third World Communities and for Low-Rent Housing.

The city government and the big business interests they serve thought the eviction would end the struggle. But they are wrong...it continues! Evictions, redevelopment and outright destruction are forcing the dispersal of Third World communities. In all areas of San Francisco where working people live low rent housing is being torn down and rents are rising. But people refuse to let their communities be destroyed and are resisting these attacks. The fight for the I-Hotel is joined by this common bond of resistance to the struggles in Hunters Point, Japantown, the Western Addition and the Mission. The victory of the I-Hotel will be a victory for all Third World and working people.

For more information contact the I-Hotel Support Committee at the Stanford Hotel, Room 110, 250 Kearny Street, S.F.

VOTE YES ON PROPOSITION U!

INTERNATIONAL HOTEL SUPPORT COMMITTEE

Join us in a demonstration on Sunday, November 13 at 12 noon at the International Hotel 848 Kearny Street.

Labor donated